

# LARS KARLSSON

• SJU SÅNGER TILL TEXT AV PÄR LAGERKVIST •

Seven Songs to texts by Pär Lagerkvist  
for baritone and orchestra

PIANO REDUCTION  
(2010–12)



## LARS KARLSSON: Seitsemän laulua Pär Lagerkvistin teksteihin (2010–12)

Törmätessämme sattumalta baritoni Gabriel Suovasen kanssa toisiimme Sibelius-Akatemian edessä raitiovaunupysäkillä tämä ehdotti itselleen soveltuvan laulusarjan säveltämistä. Innostuin heti ajatuksesta, koska olin suunnitellut jo pitkään piano- tai orkesterisäätyksellisen teoksen säveltämistä. Lisäksi laulu on ollut minulle tärkeä instrumentti koko urani ajan, mutta pääosin teokset ovat olleet laajamuotoisia kuten oopperoita tai oratorioita, ja harvemmin kamarimusiikkisävyisiä.

Aloin heti etsiä sopivaa runoilijaa, mikä ei ollutkaan aivan yksinkertaista. Revisoidessani Pär Lagerkvistin (1891–1974) teksteihin säveltämiäni vanhempia kuoroteoksia tulin löytäneeksi hänet uudelleen. Tämä Nobel-palkittu ruotsalaiskirjailija oli nuorena ollut suosikkini. Hänen runojensa laulettavuus on aina vedonnut minuun, ja hänen usein käsittelemänsä syvästi hengelliset aiheet sopivat minulle täydellisesti. Suunnittelin laulusarjan käsittelevät ihmisen kamppailua elämässä, ensisijaisesti sisäistä kamppailua - jonka Lagerkvist itse koki pitkällä elämänpolullaan.

Hengellinen perspektiivi on ollut minulle aina hyvin tärkeä, myös musiikissani. Hengelisyydellä en kuitenkaan viittaa mihinkään tiettyyn uskontoon, vaan pikemminkin ihmisyden luonnolliseen ja olennaiseen osaan.

Laulusarjaan valikoitui seitsemän Lagerkvistin runoa. Aloituksena on nuoruuden eksistenssialinen ahdistus - "Tuska, tuska on osaani". Teos päättyy kypsän yksilön kohdateissa kaivatun valon pitkän elämänpolun päätteeksi: "Minun puuni on pinja". Teksti valikoituvat kartoittamaan yleistä elämän polkuja. Huomasin myös, että vähemmän synkkien runojen kohdalla Lagerkvist "vanheni" itsekin: "Tuska, tuska on osaani" on nuoren miehen runo, kun taas "Minun puuni on pinja" on kypsän mestarin teos. Tekstejä ei sen enempää tarvitse kommentoidakaan. Laulusarja on omistettu Gabriel Suovaselle.

Lars Karlsson (2017)

## LARS KARLSSON: Seven Songs to texts by Pär Lagerkvist (2010–12)

When I happened to bump into Gabriel Suovanen at the tram stop in front of the Sibelius Academy in Helsinki, he proposed that I should compose some sort of song cycle with him in mind. I was immediately keen on the idea, as I had been thinking for a long time about writing a vocal work, with either piano or orchestra. Furthermore, the vocal instrument has been of central importance to me throughout my career, but I have mainly written for in large-scale forms such as opera and oratorio, and more rarely in a more intimate, chamber-like format.

I started immediately to search for a suitable text author - which didn't prove to be entirely easy. While making revisions to some older choral pieces to texts by Pär Lagerkvist (1891–1974), I discovered him anew, however. In my youth, the Swedish Nobel Prize laureate had been my favourite author. The singing quality in his poems has always appealed to me, and the profoundly spiritual subjects that he often touches upon in them suited me perfectly. My vision for the song cycle was that it should deal with the human struggle throughout life, primarily on an interior level - and this was a struggle that Lagerkvist himself experienced during his journey through a long life.

A spiritual perspective has always been very important to me, also in my music. With the word spiritual I don't necessarily mean a particular religion, however – rather a central, existential part of Man – a part of the natural human constitution.

In the end, the cycle came to include seven songs to selected poems by Lagerkvist, in which my starting point is the existential anxiety of youth – 'Anguish is my heritage' – while the work ends with the mature individual in 'My tree is the pine', encountering the longed-for light after an eventful journey through life. The texts were chosen only with this plan of charting a 'life-journey', but I discovered that as I arrived at the less sombre poems, Lagerkvist was himself 'growing older': 'Anguish is my heritage' is a young man's poem, while 'My tree is the pine' is the work of a mature master. The texts hardly need any further comments. The work is dedicated to Gabriel Suovanen.

Lars Karlsson (2017)

Piano reduction by Patrik Vidjeskog in collaboration with the composer

I Lento doloroso (Ångest, ångest är min arvedel...)	2
II Presto nervosa (Ingenting är som du...)	10
III Lento lirico (Det är vackrast när det skimmer...)	19
IV Presto furioso (Som ett brinnande skepp...)	26
V Lento e un poco rubato (Som en våg...)	37
VI Allegro (Du är min Afrodite...)	43
V Lento (Mitt träd är pinjen)	49

---

© 2020 Fennica Gehrman Oy, Helsinki  
KL 78.322  
ISMN 979-0-55011-559-0  
Printed in Helsinki

Materials for the orchestral version are available from the publisher.  
The orchestral version is included in the SACD BIS-2286 (Gabriel Suovanen,  
baritone & Lapland Chamber Orchestra, c. John Storgårds).

# Sju sånger

till texter av Pär Lagerkvist för baryton och kammarorkester

I.

Lars Karlsson (2010-12)  
(pianoreduktion av Patrik Vidjeskog  
i samarbete med tonsättaren)

Lento doloroso  $\text{♩} = \text{ca } 48$

rit.

Musical score for piano reduction of Sju sånger, Part I, Movement I. The score consists of three staves. The top staff is for the piano, indicated by a brace and two staves. The middle staff is for the baryton. The bottom staff is for the orchestra. The music is in common time. The piano part starts with dynamic *pp* and a tempo of  $\text{♩} = \text{ca } 48$ . The baryton part follows with a similar dynamic and tempo. The orchestra part consists of eighth-note patterns. The piano part ends with a dynamic of *f*.

4 *a tempo*

*p*

Ång - est, ång - est,

4 *a tempo*

*pp*

Continuation of the musical score for piano reduction of Sju sånger, Part I, Movement I. The piano part continues with eighth-note patterns. The vocal line begins with the lyrics "Ång - est, ång - est," followed by "ång - est är min ar - - - ve - del," and "ång - est." The piano part ends with a dynamic of *mf*.

8

*mf*

ång - est är min ar - - - ve - del, ång - est,

8

(VLA.)

(OB.)

*pp*

Final section of the musical score for piano reduction of Sju sånger, Part I, Movement I. The piano part continues with eighth-note patterns. The vocal line concludes with the lyrics "ång - est är min ar - - - ve - del," and "ång - est." The piano part ends with a dynamic of *p*.

11

ång - est, min stru - pes sår, mitt hjär - tas skri - i värl - den.

15

*rit.*

*poco più mosso*

*mf*

Nu styv - nar lödd - rig sky - i

*poco più mosso*

18

nat - tens gro - va hand,

nu sti - ga sko - gar-na och ste - la

*(FG) m.d.*

*m.s.*

II.

Presto nervoso  $\text{♩} = \text{ca } 63$

*mf*

Ing - en-ting är som

Presto nervoso  $\text{♩} = \text{ca } 63$

*mf*

*p*

4

du,

som du,

som du,

4

lil - ja djupt i mitt hjär - ta.

III.

Lento lirico  $\text{♩} = \text{ca } 48$

*(COR. INGL.)*

*Lento lirico  $\text{♩} = \text{ca } 48$*

*pp*

*(COR. INGL.)*

vack - rast nära det skym - mer, *det är*

*p*

5

IV.

Presto furioso  $\text{♩} = ca\ 66$

Musical score for piano, measures 1-2. The score consists of two staves. The top staff is in bass clef (F), common time, and has a dynamic of  $f$ . The bottom staff is in treble clef (G), common time. Measure 1 starts with a rest followed by a dynamic  $f$ . Measure 2 begins with a sixteenth-note pattern in the treble staff, followed by a sixteenth-note pattern in the bass staff. The bass staff also includes a dynamic  $f$  and a fermata. The measure ends with a sixteenth-note pattern in the treble staff. The key signature changes from one sharp to two sharps during the performance.

3

Musical score for piano, measures 3-4. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef (G), common time, and has a dynamic  $mf$ . The bottom staff is in bass clef (F), common time. Measure 3 starts with a eighth-note pattern in the treble staff, followed by a eighth-note pattern in the bass staff. Measure 4 begins with a eighth-note pattern in the treble staff, followed by a eighth-note pattern in the bass staff. The bass staff includes a dynamic  $f$ .

## V.

Lento e un poco rubato  $\text{♩} = \text{ca } 48$

*Som en våg,*

Lento e un poco rubato  $\text{♩} = \text{ca } 48$

(ARCHI)  $p$

*sköld*      *upp mot*      *stran - - den,*

*mp*      *m.s.* *TREM.*

*vi - lar du hos mig.*

(OB.)  $p$

(VLA.)

VI.

Allegro  $\text{♩} = \text{ca } 52$

*rit. molto*

*a tempo*

*mf*

Allegro  $\text{♩} = \text{ca } 52$

*rit. molto*

Du är min Af - ro - di - te,  
*a tempo*

*p cresc.*

*mf > p*

(*p*)

7

*f*

*mp*

den ur ha - vet föd - da,

Af - - ro - di - te,

(FL. + CL.)

*mp*

*p*

13

*f*

Af - - ro - di - te, så ljus som vå - gens dri - va av

*mp*

VII.

Lento  $\text{♩} = \text{ca } 48$

rit.

*a tempo*

*mp*

Mitt träd är pin-jen,  
*a tempo*

(OB.)

Lento  $\text{♩} = \text{ca } 48$

*8va* (FL. + CL.)

*pp* *p*

rit.

*p*

*pp sempre*

mittträd är pin-jen, den som lyf-ter sig be-fri-ad upp ur  
*8va* (VLA.)

(FG) *m.d.*

*pp* *p*

*pp sempre*

jor - den, bre -

(FL. + CL.)

*p*

9

48